

OCS Moving Pac

日本向け引越しの決定版！

- ◆速さが違う！ 100%航空便だからスピーディー。
- ◆国際宅配便のOCSだから安全確実！
- ◆らくらくパッキング！ カートン BOX を無料提供。
- ◆納得、お手頃、明瞭料金！ 5箱に詰めて、165lbs までなら一律料金。
- ◆出国日の直前までゆっくり準備！ 帰国してからもすぐに使えます。
- ◆旅行してからの帰国も安心！

OCS にて保管し、お客様の日本到着日にあわせて発送致します。

OCS Moving Pac

この度は OCS Moving Pac をご利用頂き、誠にありがとうございます。
さて、お客様のお引越しがスムーズに行われますよう、以下の通りご案内申し上げます。

1. 準備

まずお客様にお届けするものは…

① 送り状 / CWB (Courier WayBill)

お客様のお荷物を日本に確実にお届けするために、ご住所やお電話番号などの必要な情報をご記入頂きます。

お問い合わせやお荷物のトラッキングする際にも必要になります。

② 内容明細書

日本での通関に使用致します。また、保険用の書類としても使用されます。

③ FAA セキュリティ同意書

お客様のお荷物であること、危険物が入っていないことを証明します。

④ クレジットカードによる支払い同意書

送料は集荷後にクレジットカードから引き落としになります。

⑤ 梱包資材(5箱パックの場合、中4箱と大1箱)

中 : 17.5 x 13 x 12.5 inch (44.5 x 33 x 31.5 cm)

大 : 20.5 x 15.5 x 17 inch (52 x 39 x 43 cm)

①～⑤まですべて揃っていましたか？ お手元に届いていないものがございましたら、OCS までご連絡ください。



2. 荷造り

【1】 送り状の準備

現在のご住所とお引越し先ご住所を記入ください。**配達先のお電話番号を忘れずに！**

(送り状は送付先1ヶ所につき、1枚必要になります。)

【ご記入頂く項目】

- ① お客様のお名前—送り先にも必ずご本人さまのお名前をご記入下さい。ご自宅以外に送られる場合は、ご本人様のお名前の後に「～～様方」「～～気付」とご記入ください。
- ② 現在のお住まい—ホテルの方はホテルのご住所
- ③ 送り先ご住所—アパート、マンションの場合は、部屋番号もご記入ください。
- ④ 電話番号—電話番号がありませんと配達できない場合がございますので、**忘れずにご記入ください。**
- ⑤ 保険の有無—任意保険をご希望の場合は、YESのBOXチェックを入れ、内容明細書の総合計と同じ金額をご記入ください。
- ⑥ ご署名—送り状の裏に記載されております約款をご一読のうえご署名ください。
- ⑦ 日付—ご記入日をご記入ください。
- ⑧ 箱数—梱包後の個数をご記入ください。

OCS		TEL: 1(888)SHIP-OCS(744-7627) (FROM U.S OR CANADA ONLY)		NOT NEGOTIABLE ORIGIN		CWB NO. 5 101 000 1000	
FROM (SHIPPER)		TYPE OR PRINT FIRMLY WITHIN UNSHADED AREAS		TO (CONSIGNEE)		OCS CANNOT DELIVER TO A P.O. BOX	
CUSTOMER NO.	SHIPPER'S REFERENCE			NAME ① HIROKO UMINO	DEPT.	DESTINATION	
NAME ① HIROKO UMINO				COMPANY			PIECES ⑧
DEPARTMENT				ADDRESS ③ SHIBAURA APARTMENT ROOM 305			ACTUAL WEIGHT
COMPANY				2-9 SHIBAURA, MINATO-KU			lb(s)
ADDRESS ② 111 EAST AVNUE, NEW YORK, NY 10000				CITY TOKYO	STATE/PROV.	POSTAL CODE	DIMENSIONS
COUNTRY USA	PHONE 212-111-XXXX			COUNTRY JAPAN	PHONE ④ 03-5476-XXXX		
CONTENTS (Check One) <input type="checkbox"/> DOCUMENT/PRINTED MATTER (No Commercial Value) <input type="checkbox"/> SPS (Non Document) Description of Contents: _____ Declared Value for Customs US \$ _____ INSURANCE (Insurance Charges applied automatically unless "NO" box checked) <input checked="" type="checkbox"/> YES Insured Value \$ <u>\$2,000</u> <small>(may not exceed Declared Value for Customs)</small> <input type="checkbox"/> NO SERVICE (Check One) <input type="checkbox"/> EXPRESS <input type="checkbox"/> ECONOMY* <input type="checkbox"/> DOMESTIC <small>*Available to certain destinations only</small> ADD-ON SERVICES (Check as many as you like): <input type="checkbox"/> PACKAGING <input type="checkbox"/> DOCUMENTATION <input type="checkbox"/> OTHER _____ REMARKS/SPECIAL INSTRUCTIONS: _____				DATE TIME RECEIVED BY OCS / / : AM PM		I/We hereby agree to the conditions on the back of this Courier Waybill. I/We warrant that the information on this waybill is true and correct. For international SPS (non-document) shipments, in case commercial invoice is not provided by the shipper, OCS will provide the commercial invoice and the documentation service charge will automatically be added to the charges. In this regard, I/We hereby authorize OCS to execute any documentation necessary for the export/import of this shipment on my/our behalf. I/We also certify that this shipment does not contain any unauthorized explosive or destructive device(s) or hazardous materials. I/We realize that this shipment is subject to appropriate aviation security controls and other relevant government regulations. I/We consent to a search of this shipment. I/We are aware that this endorsement and original signature, will be retained on file until the shipment, along with other shipping documents, is delivered.	
				SHIPPER'S SIGNATURE ⑥ DATE ⑦			
OVERSEAS COURIER SERVICE							



**配達先のお電話番号を
忘れずに！**

ACCOUNTING COPY

【2】 梱包と内容明細書の作成

内容明細書には【1】でご記入頂いた送り状と同様に、現在のご住所とお引越先のご住所をご記入ください。また、梱包しながら内容物とそれぞれの個数、お値段を英文でご記入ください。
すべての箱に内容明細書のカートン No.と一致するように通し番号を記載ください。

<内容明細書 記入例>

Carton No.	Description of Goods	Used	Quantity	Unit Price	Amount
Personal Items					
1	Cotton Long Sleeve Shirts	v	5	\$ 2.00	\$ 10.00
	Sports Shoes	v	2	\$ 10.00	\$ 20.00
	Leather Shoes	v	3	\$ 20.00	\$ 60.00
	Socks	v	5	\$ 2.00	\$ 10.00
	Cap	v	1	\$ 5.00	\$ 5.00
	Leather Jacket	v	1	\$ 10.00	\$ 10.00
	Cotton T-Shirts	v	10	\$ 1.00	\$ 10.00
	Cotton Pants	v	3	\$ 5.00	\$ 15.00
2	Dictionary	v	1	\$ 5.00	\$ 5.00
	Text Book	v	20	\$ 2.00	\$ 40.00
	Photos with Album	v	2	\$ 5.00	\$ 10.00
	Music CD	v	5	\$ 3.00	\$ 15.00
	Data CD	v	20	\$ 1.00	\$ 20.00
	Pencil	v	2	\$ 0.30	\$ 0.60
	Pen	v	5	\$ 0.50	\$ 2.50
	Eraser	v	1	\$ 0.50	\$ 0.50
	Notebook	v	5	\$ 0.50	\$ 2.50
	Ruler	v	1	\$ 0.50	\$ 0.50
	DVD (Title: Star Wars)	v	1	\$ 10.00	\$ 10.00
Sub Total					\$ 246.60
Grand Total					
No Commercial Value, Value for Customs Purpose Only				F.O.B. USA	
<small>THESE COMMODITIES ARE LICENSED FOR THE ULTIMATE DESTINATION SHOWN. DIVERSION CONTRARY TO THE UNITED STATES LAW IS PROHIBITED</small>					
<small>I DECLARE THAT ALL INFORMATION CONTAINED IN THIS INVOICE TO BE TRUE AND CORRECT</small>					
Signature: <i>Hiroko Umino</i>					

DVD やビデオテープは、

作品のタイトルまで

記載してくださいね。



❖ 内容明細書に記入漏れや不明瞭点がございましたと、通関手続きに遅れが生じることがございますので、記入漏れのないよう品名は具体的にご記入ください。

例) × Clothes → ○ Men's Long Sleeve Shirts など

× Stationery → ○ Ball Point Pens、Erasers、Pens など

税関により内容点検が行なわれた際に、記入漏れ、申告漏れがありますと通関日数が大幅にかかる場合があります。

❖ 税関に申告する際、\$0.00 は認められておりませんので必ずお値段をご記入ください。

❖ DVD、ビデオテープなどの映像を記録したものを送られる場合は、必ず内容までご記載ください
 (映画のタイトル、テレビ番組名、家族撮影、など)

- ❖ 中型 BOX には 30lbs を、大型 BOX には 45lbs を目安に入れますと 165lbs を超えませんので、重量が偏らないように梱包ください。また、ひとつの箱にあまり詰め込み過ぎますと損傷の原因となります。特に、壊れやすいもの、割れ物は緩衝材を十分に使い梱包して下さい。梱包不備による破損は補償対象になりません。また破損と違い、機械類の故障は保険の補償対象になりませんので、梱包は厳重にさせていただきますようお願いいたします。
- ❖ 日本への持ち込みが禁止されているもの、輸入量に制限があるものにお気を付けてください。（没収されたり、罰金等、ペナルティを科されます。逮捕されることもあります）

【お預かりできないもの】

（危険物扱いになるもの）

- ・ スプレー缶
- ・ 揮発性物質、引火性物質、可燃性液体、**Flammable**  の表示がある製品
- ・ 香水、ボディミスト、マニキュア、除光液、接着剤、塗料は発送出来ません。
- ・ オイル入りライター、マッチ等の火気類、爆発物

（日本に持ち込むことができないもの）

- ・ 動植物、種子、肉、野菜、干物（ビーフジャーキー含む）は不可。
- ・ 覚醒剤・麻薬類・銃器・ポルノなどの輸入禁制品、ワシントン条約などで輸出入が禁止されているもの。

【お預かりする数量が限定されるもの】

（個人輸入に制限のあるもの）

- ・ 内服薬 － 処方箋薬：個人使用 1 ヶ月分まで / 市販薬：個人使用 2 ヶ月分まで
- ・ 外用薬 － 24 個まで。
- ・ コンタクトレンズ － 2 ヶ月使用分まで
- ・ 健康食品 － 使用要領・効能の謳われているものは、個人使用 2 ヶ月分まで。
- ・ 化粧品 － 1 種類 24 個まで。

輸入禁止品目の詳しい情報は、下記 HP にてご確認くださいませ。

成田空港税関 HP … <http://www.customs.go.jp/mizugiwa/kinshi.htm>

【3】FAAセキュリティ同意書の記入

預かりする荷物をご本人様に属することと、お荷物内容に爆発物や発火物が入っていないことの証明となります。お客様のお荷物を航空機に搭載するために必要になります。
テロ防止のためのセキュリティプログラムにご協力お願いいたします。

<FAA セキュリティー同意書 記入例>

FAA セキュリティー同意書	
FAA(連邦航空局による、旅客および貨物航空機爆弾テロ、他事故防止に関する同意書)	
CWB No: <u>5-101-000-1000</u>	
Shipper's Security Endorsement	
I certify that this shipment does not contain any unauthorized explosives, destructive devices, or hazardous materials. I consent to search of this shipment. I am aware that this endorsement and original signature, along with other shipping documents, will be retained on file until the 90 days.	
FAA貨物発送者安全同意書	
この度の発送荷物に、未確認の爆発危険物、または発火物が含まれていないことを証明します。この発送検査に同意し、他の輸送用書類と共に、この同意書を送り主の署名が30日間保管されることに同意します。	
1. Shipper's Name :	<u>Hiroko Umino</u>
2. Shipper's Signature :	<u>Hiroko Umino</u>
3. Date :	<u>10/06/2006</u>
Personal Identification Information (身分証明書)	
4. Type of Personal Identification Reviewed (Government Issue Only) (身分証明書の種類) * 政府発行のものに限ります。	<u>Driver License / Passport</u>
5. Number Appearing on I.D. :	<u>AB1234XXX</u>
OCS USE ONLY	
Matching Photo I.D.?	<u>Yes / No</u>

【4】クレジットカード支払同意書の記入

お支払いはクレジットカードでお願いしております。必要事項をご記入のうえご署名下さい。

- ❖ VISA、MASTER CARD、AMEX、JCB カードがご利用いただけます。
- ❖ 日本で発行されたクレジットカードをご利用のかたは、登録されている日本のご住所をご記入ください。

<クレジットカードによる支払い同意書 記入例>



OCS America Inc.
New York Office
49-27 31st Street, Long Island City, NY 11101
Tel: (718)433-1400 Fax: (718)433-1881 E-mail: nyocsv@ocsworld.com URL: http://www.ocsworld.com

クレジットカードによる支払い同意書

Credit Card Payment Form

私は、OCS America, Inc.が荷物の送料、及びそれに伴う費用を下記クレジットカードに請求することに同意します。
I agree to make payments to OCS America, Inc. by credit card for the shipping charge and other fees.

Card Type : VISA MASTER AMEX JCB

Card Number : 4123 4567 8901 2345

Security Code : 565

Expiration Date : 09 / 2014
月(mm) 年(yyyy)

Card Holder : HIROKO UMINO

Address : 111 EAST AVENUE, NEW YORK,
NY 10000, U.S.A.

Phone No. : 212 - 111 - XXXX

Name : HIROKO UMINO

Signature : Hiroko Umino

Date : 1/7/2011

【5】送り状の貼付

お荷物のひとつに送り状を貼り、その他の箱には送り状番号に記載されている 11 桁のトラッキング番号(CWB No.)をご記載ください。

また、すべての箱に内容明細書上のカートン No.と一致するように通し番号をご記入ください。

3. 保険

OCS は貨物保険の付保代行も承っております。

任意保険を希望される場合は、送り状の INSURANCE の項目の YES の BOX にチェックを入れてください。(詳細は 3 ページの【1】送り状の準備 をご参照ください)

- ❖ 任意保険を掛けない場合の保障は 100ドルが上限となります。
- ❖ 任意保険を掛けられた場合、内容明細書の金額を上限として保険会社の審査に基づき保障させていただきます。
- ❖ 任意保険をご希望で内容明細書の金額が 1,000ドル以下の場合、保険料は OCS が負担いたします。
- ❖ 1,000ドルを超えるお荷物の場合、1,000ドル分の保険料を OCS が負担し、超える部分をご請求させていただきます。
- ❖ 保険料は内容明細書の金額 100ドルごとに、2ドルで計算いたします。

例:

申告価格が 800ドルの場合 → **無料**(OCS にて負担いたします)

申告価格が 2,500ドルの場合 → **30ドル**

2,500ドル × 2% =

1500ドル × 2% = 30ドル

(1,000ドル分は OCS にて負担いたします)

紛失・破損事故が保険の対象となります。
梱包不備による破損、また機械類の故障は
保険の補償対象になりませんので、梱包に
は十分ご注意ください。



4. 集荷

お荷物・書類の準備が整われましたら、OCS までご連絡ください。サービスエリア内は無料でピックアップさせていただきます。

OCS America Inc. New York Office

TEL: 1-800-692-7244(トールフリー) / 1-718-433-1400

営業時間: 月曜～金曜 東部時間 9:00am - 6 :00pm

【お預かりするもの】

- ① お荷物(送り状を貼った状態)
- ② 内容明細書
- ③ FAA セキュリティ同意書
- ④ クレジットカードによる支払い同意書
- ⑤ パスポートのコピー(別送品申告のために必要になります)
 - A. 顔写真のページ
 - B. ビザ(取得していた場合)
 - C. 今回の米国滞在で、日本を最初に出国した際の出国印
 - D. 一時帰国されたことがある場合、日本を再出国した際の出国印、及び米国に再入国した際の入国印 (何度かご帰国されたことがある場合は、その分全ての出入国印のコピーをご用意ください。)

【お渡しするもの】

- OCS 送り状の 2 枚目(SHIPPER'S RECIEPT)

お荷物をお預かりする際に、ドライバーが控えとしてお渡しいたします。

別送品申告やお問い合わせ、トラッキングの際に必要となりますので、お荷物を受け取られるまで大切に保管ください。

5. お支払い

送料は集荷後に OCS にて計量し、7 ページの【4】クレジットカード支払同意書の記入 でご記入いただいたクレジットカードによる支払い同意書に基づいてチャージさせていただきます。



アメリカでのお手続きは
ここまでです。

1. 機内で・・・

ご帰国の機内にて配布されます別送品申告書(2通)に必要事項を記入下さい。
その際、3.別送品の有無で「有」にチェックし、航空便の欄にOCSにお預けいただいた箱数
をご記入ください。

2. 税関で・・・

入国審査の後、申告書2通を税関職員にお渡し下さい。スタンプが押され、1通がお客様に返
却されます。

3. 到着後・・・

弊社の成田支社(以下参照)にご帰国後できる限り早めにご郵送ください。

〒282-0004 成田市 成田国際空港内 第一貨物代理店ビル 204号
株式会社 OCS 輸入別送品通関担当宛て

① 別送品申告書(1通)

税関職員から返却されたオリジナルが必要です。

② パスポートのコピー

A. 日本に到着した際の帰国印

* 旅行などで第3国を経由した場合、その国での出入国印のコピーも上記とあ
わせ必要となります。

B. (あれば)米国出国前に用意できなかったパスポートのコピー

* 案内書9ページの⑤の4つの書類をお荷物と一緒に預けていただいている場
合は、この場で再度提出していただく必要はございません。

③ OCSの送り状控えコピー

集荷時にお渡しする控えのコピー

(**ご注意下さい!**)

別送品申告書を紛失された場合の再発給は認められません。また、別送品申告書を上記まで送付頂
きませんと、通関できずに空港に留められたままになってしまいます。一定期間を経過した場合は貨
物保管料が課されます。やむを得ず一般通関した場合には別送品としての免税枠が得られません。
上記書類は、ご帰国後できる限り早めに郵送下さいますようお願い致します。

7. 荷物の通関・配達

お預かりした別送品申告書・内容明細書をもとに、税関にて審査がおこなれます。その際、荷物の内容によって関税、輸入消費税が課される場合がございます。

- ❖ 引越荷物として免税されるためには、アメリカ滞在中に使用していたことが原則です。お客様の滞在期間、ご職業、家族構成、その他を考慮し、税関が定めた範囲で免税されます。
- ❖ 引越荷物と一緒に土産や新品と判断される品目を入れますと、課税される場合がございます。課税された場合には、一旦 OCS が税金を立て替え払いし、配達時、または後日お客様にご請求いたします。

8. ご不明な点、ご質問などのお問い合わせ先・連絡先は

アメリカ国内

OCS America Inc. New York Office

TEL: 1-800-692-7244 / 718-433-1400

FAX 1-718-433-1881

E-mail: nyc@ocsworld.com

営業時間: 月曜～金曜 東部時間 9:00am - 6:00pm

日本では

株式会社 OCS カスタマーサービス輸入担当

〒108-8701 東京都芝浦 2-9-13

TEL: 0120-627-012 / 03-5476-8102 (09:30～18:00)

ホームページ

OCS America Inc.

www.ocsworld.com (日本語)

www.shipocs.com (英語)

OCS Japan

www.ocsc.co.jp



FAA セキュリティー同意書

FAA(連邦航空局による、旅客および貨物航空機爆弾テロ、他事故防止に関する同意書)

CWB No : _____

Shipper's Security Endorsement

I certify that this shipment does not contain any unauthorized explosives, destructive devices, or hazardous materials.
I consent to search of this shipment. I am aware that this endorsement and original signature, along with other shipping documents, will be retained on file until the 30 days.

FAA荷物発送者安全同意申告書

この度の発送荷物に、未確認の爆発危険物、または発火物が含まれていないことを証明します。この発送検査に同意し、他の輸送用書類と共に、この同意書を送り主の署名が30日間保管されることに同意します。

1. Shipper's Name : _____
2. Shipper's Signature : _____
3. Date : _____

Personal Identification Information (身分証明書)

4. Type of Personal Identification Reviewed (Government Issue Only)
(身分証明書の種類) * 政府発行のものに限ります。

Driver License / Passport

5. Number Appearing on I.D. : _____

.....
OCS USE ONLY

Matching Photo I.D.? : _____ Yes / No

PROFORMA INVOICE (内容明細書)

Page: /

CWB NO.: _____

DATE: _____

<p>From</p> <p>Name: _____</p> <p>Address: _____</p> <p>_____</p> <p>City: _____</p> <p>State: _____</p> <p>Zip: _____</p> <p>Country: _____</p> <p>Tel: _____</p>	<p>To</p> <p>Name: _____</p> <p>Address: _____</p> <p>_____</p> <p>City: _____</p> <p>Prov.: _____</p> <p>Post Code: _____</p> <p>Country: _____</p> <p>Tel: _____</p>
---	---

Carton No.	Description of Goods	Used	Quantity	Unit Price	Amount
	Personal Items				
	(日本到着日 : 年 月 日)				
Sub Total					
Grand Total (最終ページに総合計をご記入ください)					
No Commercial Value, Value for Customs Purpose Only			F.O.B. USA		

THESE COMMODITIES ARE LICENSED FOR THE ULTIMATE DESTINATION SHOWN.
DIVERSION CONTRARY TO THE UNITED STATES LAW IS PROHIBITED

I DECLARE THAT ALL INFORMATION CONTAINED IN THIS INVOICE TO BE TRUE AND CORRECT

Signature: _____

